

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Sauer, V. Bottka ir C. Hödlmayr, padedamų advokato R. Van der Hout

Dalykas

Prašymas panaikinti ir pakeisti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimą C(2010) 4387 galutinis dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/38344 – Įtempiamoji plieninė armatūra), iš dalies pakeistą 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimu C(2010) 6676 galutinis ir 2011 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu C(2011) 2269 galutinis.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimo C(2010) 4387 galutinis dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/38344 – Įtempiamoji plieninė armatūra), iš dalies pakeisto 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimu C(2010) 6676 galutinis ir 2011 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu C(2011) 2269 galutinis, 2 straipsnio 5 punktą.
2. Sumažinti voestalpine AG ir voestalpine Wire Rod Austria GmbH solidariai skirtą baudą nuo 22 mln. eurų iki 7,5 mln. eurų.
3. Atmesti likusių ieškinio dalį.
4. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir du trečdalius voestalpine ir voestalpine Wire Rod Austria patirtų bylinėjimosi išlaidų.
5. Voestalpine ir voestalpine Wire Rod Austria padengia vieną trečdalį savo bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 301, 2010 11 6.

2015 m. liepos 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Trafilerie Meridionali*//Komisija

(Byla T-422/10) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Europos įtempiamosios plieninės armatūros rinka — Kainų nustatymas, rinkos pasidalijimas ir keitimasis jautria komercine informacija — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas SESV 101 straipsnio pažeidimas — Vienas, sudėtinis ir tęstinis pažeidimas — Proporcingumas — Bausmių ir sankcijų individualizavimo principas — Neribota jurisdikcija)

(2015/C 302/48)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Trafilerie Meridionali SpA*, anksčiau – *Emme Holding SpA* (Peskara, Italija), atstovaujama advokatų G. Visconti, E. Vassallo di Castiglione, M. Siragusa, M. Beretta ir P. Ferrari

Atsakovė: Europos Komisija, iš pradžių atstovaujama B. Gencarelli ir V. Bottka, po to – V. Bottka ir R. Striani ir galiausiai V. Bottka ir G. Conte, padedamų advokato P. Manzini

Dalykas

Prašymas panaikinti ir pakeisti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimą C(2010) 4387 final dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/38344 – Įtempiamoji armatūra), iš dalies pakeistą 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimu C(2010) 6676 final ir 2011 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu C(2011) 2269 final.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimo C (2010) 4387 final dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/38344 – Įtempiamoji armatūra), iš dalies pakeisto 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimu C (2010) 6676 final ir 2011 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu C (2011) 2269 final, 1 straipsnio 17 punktą tiek, kiek Komisija nustatė, kad nuo 1997 m. kovo 4 d. iki 2000 m. spalio 9 d. Trafilerie Meridionali SpA, anksčiau – Emme Holding SpA, dalyvavo darant nagrinėjamą visą Europą apimančią pažeidimą, ir nusprendė, kad nuo 1997 m. kovo 4 d. iki 2000 m. vasario 28 d. bendrovė dalyvavo darant pažeidimą dėl vijų, sudarytų iš trijų vielių, bei konstatavo, kad nuo 2001 m. rugpjūčio 30 d. iki 2002 m. birželio 10 d. bendrovė vykdė antikonkurencinius veiksmus.
2. Panaikinti Sprendimo C (2010) 4387 final, iš dalies pakeisto Sprendimu C (2010) 6676 final ir Sprendimu C (2011) 2269 final, 2 straipsnio 17 punktą.
3. Trame skirtos baudos dydis yra 3,2 mln. EUR.
4. Atmesti likusią ieškinių dalį.
5. Kiekviena šalis padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas nagrinėjant bylą T-422/10.
6. Trafilerie Meridionali padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas, patirtas nagrinėjant bylą T-422/10 R.

⁽¹⁾ OL C 317, 2010 11 20.

2015 m. liepos 15 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Redaelli Tecna/Komisija

(Byla T-423/10) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Europos įtempiamosios plieninės armatūros rinka — Kainų nustatymas, rinkos pasidalijimas ir keitimasis jautria komercine informacija — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas SESV 101 straipsnio pažeidimas — Bendradarbiavimas per administracinę procedūrą — Protingas terminas)

(2015/C 302/49)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Redaelli Tecna SpA (Milanas, Italija), atstovaujama advokatų R. Zaccà, M. Todino, E. Cruellas Sada ir S. Patuzzo

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių atstovaujama B. Gencarelli, L. Prete ir V. Bottka, vėliau – V. Bottka, G. Conte ir P. Rossi

Dalykas

Prašymas panaikinti ir pakeisti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimą C(2010) 4387 galutinis dėl procedūros pagal SESV 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla COMP/38.344 – Įtempiamoji plieninė armatūra), iš dalies pakeista 2010 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimu C(2010) 6676 galutinis ir 2011 m. balandžio 4 d. Komisijos sprendimu C (2011) 2269 galutinis.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.